



«Утверждаю»/I approve:

Генеральный директор/General manager

ТОО «Международный аэропорт «Орал»/LLP "Oral International Airport"

Р.К. Биктимиров/Biktimirov R.

Прейскурант на услуги и товары ТОО "Международный аэропорт "Орал"  
для регулярных рейсов  
по состоянию на 01.02.2024

List of prices for services and goods LLP "Oral International Airport"  
for regular flights  
as on 01.02.2024

№ п/п Item	Наименование сбора, тарифа, цены Name of fee, charge, price	Единица измерения сбора, тарифа, цены Units of measurement of fee, charge, price	Тариф для регулярных рейсов ВВЛ, тенге без учета НДС Tariff for regular domestic flights, tenge excluding VAT	Тариф для регулярных рейсов МВЛ, тенге без учета НДС Tariff for regular international flights, tenge excluding VAT
I.	Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, регулируемые Государством Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, regulated by the State			
1.	Сбор за взлет - посадку** Landing/Take-off	т макс. взл. массы ВС tonne of MTOW	1 527,10	1 530,00
2.	Сбор за обеспечение авиационной безопасности** Security Charge	т макс. взл. массы ВС tonne of MTOW	755,71	759,01
3.	Сбор за стоянку (при стоянке более 3-х часов после посадки)** Excess Parking Charge (in excess of 3 hours after landing)	1 тонна МВМ / час 1 tonne of MTOW / per hour	5,81	
4.	Предоставление места стоянки ВС на базовом аэродроме:** Provision of parking space for aircraft at the base aerodrome:**	1 тонна МВМ / сутки 1 tonne of MTOW / per day	69,75	
II.	Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, регулируемые Комитетом гражданской авиации Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, regulated by the Civil Aviation Committee			
1.	Обработка груза (почты) Freight Handling Charge (mail)	1 тонна 1 tonne	13 607,00	26 115,00
2.	Обеспечение ВС ГСМ Provision of aircraft with aviation fuels and lubricants	1 тонна 1 tonne	5 500,00	7 975,00
III.	Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, устанавливаемые Аэропортом Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, established by the Airport			
1.	<b>Первая часть</b> First part			
1.1.	Регистрация пассажиров Passenger registration	пассажир passenger	198,00	
1.2.	Обслуживание пассажиров Passenger Service Charge (apply to departing passengers only)	пассажир passenger	2 552,50	4 030,50
1.3.	Использование платформы общего доступа Обслуживающей компании Use of the Handling Company's common access platform	пассажир passenger	69,00	
2.	<b>Вторая часть</b> Second part			
2.1.	Предоставление рабочего места (площади) для регистрации пассажиров (1 стойка) Provision of a workplace (area) for passenger check-in (1 counter)	1 стойка 1 counter		11 664,00
2.2.	Посадка/высадка пассажиров (предоставление трапа) Provision of passenger steps for embarking/disembarking	15 мин. 15 minutes		11 070,00
2.3.	Обработка багажа (прилет) Baggage handling (arrival)	1 тонна 1 tonne		4 148,00
2.4.	Обработка багажа вылет) Baggage handling (arrival)	1 тонна 1 tonne		9 677,00
2.5.	Транспортировка багажа Transportation of luggage	1 тонна 1 tonne		1 728,00
2.6.	Загрузка и разгрузка багажа Loading and unloading of luggage	1 тонна 1 tonne		1 296,00
2.7.	Транспортировка груза (почты) Freight transportation (mail)	1 тонна 1 tonne		1 728,00
2.8.	Загрузка и разгрузка груза (почты) Loading and unloading of freight (mail)	1 тонна 1 tonne		1 296,00

2.9.	Контроль загрузки Download control	1 тонна MBM 1 tonne of MTOW	108,00
2.10.	Встреча-выпуск ВС Support on AC arrival and departure	1 тонна MBM 1 tonne of MTOW	777,00
2.11.	Сопровождение ВС Follow-me car on arrival or departure	15 мин. 15 minutes	11 145,00
2.12.	Технологическая буксировка воздушного судна Technological towing of an aircraft	15 мин. 15 minutes	2 700,00
2.13.	Посадочные талоны/бирки Boarding passes/tags	шт. pcs.	32,40
2.14.	Буксировка ВС AC tow-in/pushback	15 мин. 15 minutes	13 490,00
2.15.	Предоставление УВЗ Engine start-up	30 мин. 30 minutes	206 166,00
2.16.	Заправка питьевой водой ВС Replenishing of water tanks with drinking water	15 мин. 15 minutes	10 043,00
2.17.	Обеспечение электроэнергией ВС (передвижной источник) Ground power unit	15 мин. 15 minutes	14 953,00
2.18.	Обеспечение электроэнергией ВС (стационарный источник) Fixed ground power	15 мин. 15 minutes	1 012,00
2.19.	Внутренняя уборка ВС Internal cleaning	15 мин. 15 minutes	12 526,00
2.20.	Вывоз и утилизация мусора с ВС Removal and disposal of garbage from the aircraft	шт. pcs.	6 370,00
2.21.	Обслуживание санузлов (туалетов) ВС Toilet service	шт. pcs.	13 603,00
2.22.	Очистка от снега и льда с ВС Aircraft clearing of snow and ice	1 тонна MBM 1 tonne of MTOW	3 327,00
2.23.	Хранение ГСМ и специальных жидкостей в пределах границ аэропорта Storage of fuel and lubricants (aviation fuel)	1 тонна в сутки 1 tonne / per day	103,10
2.24.	Хранение груза свыше двадцати четырех часов: Storage freight over twenty four hours		
	хранение груза на закрытой площадке storage freight in a closed area	кг/сут. kg /per day	31,10
	хранение груза на открытой площадке storage freight in a open area	кг/сут. kg /per day	16,80
2.25.	Доставка пассажиров к/ от ВС Passenger Transportation Charge	подъезд one ride	10 940,00
2.26.	Доставка экипажа Crew/or airline's staff transportation charge	15 мин. 15 minutes	14 950,00
2.27.	Доставка бортового питания на ВС Delivery in-flight catering	подъезд one ride	11 080,00
2.28.	Персональное обслуживание и сопровождение пассажиров, в том числе в контролируемой зоне (VIP / CIP): Personal service and support passengers, including controlled area (VIP / CIP):		
	прилет ВВЛ arrival domestic flights	чел. person	14 285,71
	вылет ВВЛ departure domestic flights;	чел. person	17 857,14
	прилет МВЛ arrival international flights	чел. person	18 303,57
	вылет МВЛ departure international flights	чел. person	22 321,43
2.29.	Дополнительно, за время нахождения в контролируемой зоне (VIP / CIP): Additionally, time spent in the controlled area (VIP / CIP):		
	проводящие seeing off	чел. person	6 696,43
	встречающие greeters	чел. person	6 696,43
2.30.	Предоставление специальных технических и транспортных средств: Provision of special technical means and vehicles:		
	использование автобуса provision the bus	час hour	15 090,00
	предоставление а/м Газель provision of car Gazel	час hour	53 986,00
	Примечание: минимальное время предоставления услуги - 1 час Note: minimum service time - 1 hour		
	предоставление пожарной автомашины provision of fire truck	30 мин. 30 minutes	31 848,00
	предоставление УМП-350 provision UMP-350 (aircraft or engine heating)	15 мин. 15 minutes	14 950,00
	предоставление грузовой автомашины provision of truck	час hour	43 758,80
	Примечание: минимальное время предоставления услуги - 1 час Note: minimum service time - 1 hour		

2.31.	Предполетный медицинский осмотр членов экипажа Crew medical checkup	чел. person	3 189,00
2.32.	Предоставление технического персонала (оператора): Provision of technical personnel (operator):		
	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в летнее время) cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (summer season)	шт. pcs.	53 987,00
	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в зимнее время) cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (winter season)	шт. pcs.	67 840,00
	комиссование авиационного топлива discharging aviation fuel	шт. pcs.	24 250,00
	перегрузка грузов из ВС и обратно (из автотранспорта в автотранспорт) reloading freight from aircraft and back	мин. minutes	2 226,00
	оформление перевозки холодного и огнестрельного оружия registration of transportation of cold weapon and firearms	шт. pcs.	3 236,60
2.33.	Самостоятельное выруливание Independent taxiing	услуга service	6 703,00
2.34.	Использование ПОЖ Octaflo Lyod (тип 1) OCTAFLO de-icing fluid 1	литр liter	2 119,50
2.35.	Использование ПОЖ Max Flight (тип 4) MAX Flight de-icing fluid	литр liter	2 215,80
2.36.	Предоставление в уполномоченный государственный орган в сфере гражданской авиации и (или) правоохранительные и специальные государственные органы сведений об оформленных и (или) забронированных билетах, по международным рейсам* Providing to government organization information about issued and (or) booked tickets, for international flights*	пассажир passenger	

Примечания/Notes:

- Размер стоимости по услуге «Предоставление в уполномоченный государственный орган в сфере гражданской авиации и (или) правоохранительные и специальные государственные органы сведений об оформленных и (или) забронированных билетах, по международным рейсам» рассчитывается по следующей формуле/The amount of the cost for the service "Provision to the authorized state body in the field of civil aviation and (or) law enforcement and special state bodies of information about issued and (or) booked tickets for international flights" is calculated according to the following formula:

$$\text{стоимость/cost} = (368,56 \text{ тенге} \times N) \times R,$$

где/where:

стоимость – размер стоимости за отчетный период, без учета НДС/cost – the amount of the cost for the reporting period, excluding VAT;

тенге – казахстанский тенге, законное платежное средство Республики Казахстан/tenge – Kazakhstani tenge, legal tender of the Republic of Kazakhstan;

N – количество авиапассажиров, прибывающих в Республику Казахстан или покидающих Республику Казахстан на международных рейсах за отчетный период. Из количества пассажиров исключаются пассажиры международных транзитных рейсов (без пересечения государственной границы Республики Казахстан (без въезда))/N – the number of air passengers arriving in the Republic of Kazakhstan or leaving the Republic of Kazakhstan on international flights during the reporting period. Passengers of International transit flights are excluded from the number of passengers (without crossing the state border of the Republic of Kazakhstan (without entry));

R = XY:

X – сумма в тенге, равная 1 долл. США на дату внесения авиакомпанией оплаты ТОО «МА «Орал» по обменному курсу Национального банка Республики Казахстан/X is the amount in tenge equal to \$1 as of the date of payment by the airline to LLP "MA "Oral" at the exchange rate of the National Bank of the Republic of Kazakhstan;

Y – 368,56 тенге/tenge.

Отчетным периодом считается один (1) календарный месяц. Количество пассажиров определяется на основании полетных листов, предоставляемых авиакомпанией, и сведений о транзитных пассажирах/The reporting period is one (1) calendar month. The number of passengers is determined on the basis of flight tickets provided by the airline and information about transit passengers.

- К данным регулируемым услугам может быть применен временный компенсирующий тариф, т.е. тариф, утверждаемый уполномоченным органом на определенный срок либо временный понижающий коэффициент, т.е. величина, утвержденная уполномоченным органом и применяемая к тарифу в целях защиты интересов потребителей/A temporary compensating tariff may be applied to these regulated services, i.e. a tariff approved by the authorized body for a certain period or a temporary reduction coefficient, i.e. a value approved by the authorized body and applied to the tariff in order to protect the interests of consumers.

- При шаге тарификации, указанном как единица измерения, любое неполное время оказания услуги округляется до полного шага тарификаций/When the billing step is specified as a unit of measurement, any incomplete service delivery time is rounded up to the full billing step.

- Отчет времени начинается с момента подъезда специальной техники для оказания услуг к ВС и заканчивается моментом последующего отъезда специальной техники от ВС/The time report starts from the moment of arrival of special equipment to provide services to the aircraft and ends with the moment of subsequent departure of special equipment from the aircraft.

- Тариф (сбор) "Обслуживание пассажиров" взимается за каждого вылетающего пассажира, дети до 2-х лет в сопровождении взрослых обслуживаются бесплатно. От 2-х лет до 14-и лет предоставляется скидка в размере 50% только для резидентов Республики Казахстан. С 14 лет и старше взимается оплата в размере 100% тарифа (сбора) ТОО «МА «Орал»/The fare (fee) "Passenger Service Charge" is charged for each departing passenger, children under 2 years old accompanied by adults are served free of charge. From 2 years old to 14 years old, a 50% discount is provided only for residents of the Republic of Kazakhstan. From 14 years and older, a payment in the amount of 100% of the tariff (fee) is charged LLP "MA "Oral".

- Прибывший в международный аэропорт г. Уральск груз хранится бесплатно одни сутки, после суток тариф (сбор) взимается за 1 кг в сутки хранения. Cargo arriving at Uralsk International Airport is stored free of charge for one day, after the day the tariff (fee) is charged for 1 kg per day of storage.

- Тариф (сбор) «Хранение ГСМ и специальных жидкостей в пределах границ аэропорта» взимается с первых календарных суток с момента размещения ГСМ в резервуарном парке топливозаправочного комплекса ТОО «МА «Орал», и за каждые последующие сутки хранения. Неполные сутки округляются до полных (календарных) суток. The tariff (fee) "Storage of fuel and special liquids within the borders of the airport" is charged from the first calendar days from the moment of placement of fuel in the tank farm of the refueling complex of LLP "MA "Oral", and for each subsequent day of storage. Incomplete days are rounded up to full (calendar) days.

- Реализация противообледенительной жидкости требуемое для оказания услуги «Очистка от снега и льда ВС» в требуемых объемах, производится отдельно, по отпускным ценам ТОО «МА «Орал», действующие на дату осуществления реализации. The sale of de-icing liquid required for the provision of the service "Cleaning from snow and ice of the sun" in the required volumes is carried out separately, at the selling prices of LLP "MA "Oral", effective on the date of implementation of the sale.

- При регистрации пассажиров в системе авиакомпании дополнительно взимается тариф "Использование платформы общего доступа Обслуживающе компании". When registering passengers in the airline's system, the tariff "Use of the general access platform of the Service company" is additionally charged.

Приложение к Прейскуранту на услуги и товары  
 ТОО "Международный аэропорт "Орал"  
 для регулярных рейсов  
 по состоянию на 01.02.2024

Annex to the List of prices for services and goods  
 LLP "Oral International Airport"  
 for regular flights  
 as on 01.02.2024

Тарифы, цены, установленные со скидкой, на отдельные услуги по наземному обслуживанию воздушных судов для авиакомпаний, выполняющих более 30 регулярных рейсов в месяц  
 Tariffs, discounted prices for individual aircraft ground handling services for airlines operating more than 30 scheduled flights per month

№ п/п Item	Наименование сбора, тарифа, цены Name of fee, charge, price	Единица измерения сбора, тарифа, цены Units of measurement of fee, charge, price	Тариф для регулярных рейсов ВВЛ и МВЛ, тенге без учета НДС Tariff for regular domestic and international flights, tenge excluding VAT
1.	<b>Товары, работы, услуги аэродромного обслуживания, входящие в состав аэропортовой деятельности, устанавливаемые Аэропортом</b> <b>Goods, works, services of the airfield service that are the part of airport activities, established by the Airport</b>		
1.	Посадка/высадка пассажиров (предоставление трапа) Provision of passenger steps for embarking/disembarking	15 мин. 15 minutes	8 250,00
2.	Технологическая буксировка воздушного судна Technological towing of an aircraft	15 мин. 15 minutes	2 010,00
3.	Буксировка ВС AC tow-in/pushback	15 мин. 15 minutes	10 065,00
4.	Обеспечение электроэнергией ВС (передвижной источник) Ground power unit	15 мин. 15 minutes	11 145,00
5.	Внутренняя уборка ВС Internal cleaning	15 мин. 15 minutes	9 330,00
6.	Вывоз и утилизация мусора с ВС Removal and disposal of garbage from the aircraft	шт. pcs.	4 745,00
7.	Очистка от снега и льда с ВС Aircraft clearing of snow and ice	1 тонна МВМ 1 tonne of MTOW	2 479,00
8.	Доставка пассажиров и/от ВС Passenger Transportation Charge	подъезд one ride	8 149,00
9.	Доставка экипажа Crew/or airline's staff transportation charge	15 мин. 15 minutes	11 145,00
10.	Доставка бортового питания на ВС Delivery in-flight catering	подъезд one ride	8 255,00
11.	<b>Предоставление специальных технических и транспортных средств:</b> <b>Provision of special technical means and vehicles:</b>		
	предоставление пожарной автомашины provision of fire truck	30 мин. 30 minutes	23 722,00
	предоставление УМП-350 provision UMP-350 (aircraft or engine heating)	15 мин. 15 minutes	11 145,00
	предоставление грузовой автомашины provision of truck	час hour	32 596,00
	<i>Примечание: минимальное время предоставления услуги - 1 час</i> <i>Note: minimum service time - 1 hour</i>		
12.	<b>Предоставление технического персонала (оператора):</b> <b>Provision of technical personnel (operator):</b>		
	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в летнее время) cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (summer season)	шт. pcs.	40 211,00
	очистка пятен образующихся при разливе топлива, специальных жидкостей (в зимнее время) cleanup of spillage of aviation fuel, special liquids (winter season)	шт. pcs.	50 529,00
	комиссование авиационного топлива discharging aviation fuel	шт. pcs.	18 062,00
	перегрузка грузов из ВС и обратно (из автотранспорта в автотранспорт) reloading freight from aircraft and back	мин. minutes	2 170,00
	оформление перевозки холодного и огнестрельного оружия registration of transportation of cold weapon and firearms	шт. pcs.	2 411,00